מִי יְמַלֵּל

Mi Yimaleil (with translation and commonly sung English lyrics)

מִי	יְמַלֵּל	גְּבוּרוֹת	יִשְׂרָאֵל
Who	can tell	the heroic deeds	of Israel

אוֹתָן	מִי	יִמְנֶה?
them	who	can count?

הֵן	בְּכָל	דּוֹר	יָקוּם	הַגִּיבּוֹר
Behold	in every	generation	arose	a hero

גּוֹאֵל	הָעָם.
a redeemer of	the nation.

שְׁמַע!	בַּיָּמִים	הָהֵם	בַּזְּמַן	הַזֶּה
Listen!	In days	those	in season	this

מַכַּבִּי	מוֹשִׁיעַ	וּפוֹדֶה,
A Maccabee	saved	and redeemed (us),

וּבְיָמֵינוּ	כָּל	עַם	יִשְׂרָאֵל
And in our days	all of	the nation	Israel

יִתְאַחֵד	יָקוּם	וְיִגָּאֵל.
will unite	arise	and be redeemed.

The following are the commonly sung English lyrics:

Who can retell the things that befell us?
Who can count them?
In every age a hero or sage
Came to our aid.

Hark! In days of yore in Israel's ancient land,
Brave Maccabeus led his faithful band.
And now all Israel must as one arise,
Redeem itself through deed and sacrifice!